

Princípio "first to file": a marca é de quem depositar primeiro

Na China, o direito sobre a marca não é de quem a usa há mais tempo, e sim de quem apresentou o pedido ao órgão competente antes dos demais. Nem o reconhecimento do público nem anos de vendas conferem, por si só, qualquer vantagem — por isso é preciso agir com antecedência.

Prioridade: 6 meses

garante a prioridade unionista prevista na Convenção de Paris: depois de depositar o pedido no país de origem, você tem seis meses para pedir ao CNIPA o reconhecimento da prioridade a partir da primeira data — retroagindo, assim, a sua data chinesa.

O que arrisca o titular de uma marca não registrada

- ⚠ O lote com o logotipo "que agora é de outro" fica retido na alfândega na exportação
- ⚠ O novo titular concentra em si toda a distribuição do produto dentro da China
- ⚠ Esse mesmo titular pode bloquear rotas de exportação para outros países
- ⚠ Falsificações com o seu próprio nome podem entrar no seu mercado doméstico

Quando o depósito é obrigatório — não adie se ao menos uma das situações se aplicar:

- ✓ produção instalada na China
- ✓ vendas sob marca própria para o mercado chinês ou para o exterior
- ✓ a China entra na operação nem que seja apenas como fábrica terceirizada

Regra de bolso

deposite o pedido antes de iniciar os embarques, e não depois do primeiro conflito.

Que sinais podem ser registrados

O critério central é a distintividade: a marca precisa diferenciar o seu produto dos vizinhos de prateleira. Aromas e odores não são protegíveis na China.

Tipos

- ✓ Nominativo (nome, slogan, letras e números)
- ✓ Figurativo (logotipo, símbolo, desenho)
- ✓ Misto (texto combinado com elemento gráfico)
- ✓ Tridimensional (forma do produto ou da embalagem)
- ✓ Sonoro (melodia ou sinal de áudio)

A armadilha para estrangeiros: o nome chinês da marca

a proteção da versão em alfabeto latino não alcança o seu equivalente em caracteres chineses: a versão "chinesa" pode ser tomada por um terceiro. O nome é adaptado por três caminhos: pelo sentido — Apple → 苹果 ("maçã") · pelo som — McDonald's → 麦当劳, Audi → 奥迪 · pelos dois recursos ao mesmo tempo — Coca-Cola → 可口可乐 ("prove e se alegre"). A New Balance perdeu uma disputa milionária por causa da versão 新百伦. O mais sensato é criar e assegurar você mesmo o nome chinês.

Classes e subclasses (Classificação de Nice)

A base é a Classificação de Nice, com um ajuste chinês: as classes são fracionadas em subclasses. No pedido indicam-se a classe, a subclasse e a redação exata do item.

Exemplo

uma rede de pequenos hotéis com café da manhã: classe 43 "alimentação e hospedagem" → subclasse correspondente → item "fornecimento de acomodação".

Atenção

Uma lista malfeita é o erro mais caro de todos. Sem a subclasse correta, um serviço semelhante fica descoberto. Confira as subclasses com um agente credenciado antes do depósito.

Três passos: da busca ao certificado



Passo 1 · Busca na base do CNIPA

A pesquisa no registro elimina marcas idênticas e semelhantes. Se aparecerem obstáculos, o sinal é ajustado. Leva alguns dias úteis e poupa orçamento e tempo.



Passo 2 · Preparação e depósito

O conjunto é apresentado em chinês: requerimento, imagem nítida da marca, lista de produtos com subclasses, documentos do requerente com tradução e procuração.



Passo 3 · Exame e certificado

Exames formal e de mérito → publicação no boletim e 3 meses para oposições. Não havendo oposição, é emitido o certificado eletrônico com validade de 10 anos.

Duas vias de registro:

Nacional

Via: Diretamente no CNIPA

Ponto de partida: basta a intenção de garantir a marca

Subclasses: flexível — a lista é moldada às regras locais

Quando é mais conveniente: o objetivo se limita ao mercado chinês

Madri

Via: OMPI

Ponto de partida: exige pedido depositado ou registro no país de origem

Subclasses: mais restrito — acompanham o pedido-base

Quando é mais conveniente: entrada simultânea em vários mercados

O requerente sem sede na China conduz o processo, em qualquer das vias, por meio de um agente de propriedade industrial licenciado.

Quanto custa, quanto dura e o que vem depois

Item	Valor
Taxa oficial de depósito	a partir de ~180–300 USD / classe
Itens adicionais	acréscimo por item excedente
Assessoria jurídica	a partir de ~500 USD
Prazo (padrão)	12–18 meses
Procedimento acelerado	6–9 meses + taxa adicional
Vigência da proteção	10 anos, renovável

Depois do registro — a defesa

- ✓ Inscreva a marca no cadastro aduaneiro da China — a alfândega passa a reter falsificações, inclusive na exportação
- ✓ Use a marca de fato: 3 anos consecutivos de inatividade abrem caminho para a caducidade por desuso
- ✓ A reforma de 2019 ampliou os fundamentos para contestar marcas "sequestradas"

Taiwan, Macau, Hong Kong

A proteção obtida na China continental não alcança esses territórios: cada um tem o seu próprio registro. Em cada jurisdição apresenta-se um pedido independente.

Os números são referências

de fontes públicas, não uma tabela oficial. A taxa depende da lista de produtos, então confirme o orçamento atualizado com o agente antes do depósito.

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

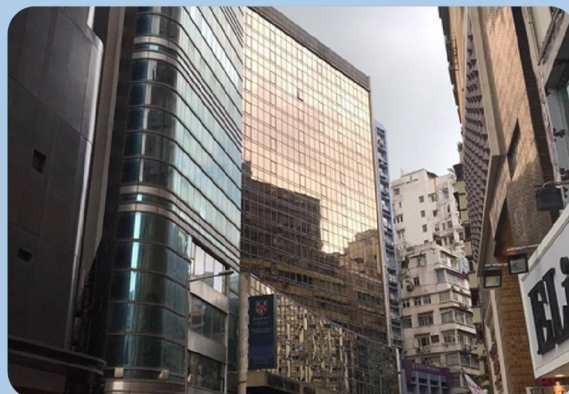
www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169